

The Exile Studies Program

In Collaboration with

The Betsy-South Beach Hotel

The Vaclav Havel Program for Human Rights and Diplomacy

Department of English and The Center for Humanities in an Urban Environment

Presents

The Betsy-FIU / Exile Studies Program Scholar/ Writer in Residence Lecture

From Exile to Literature

Dr. Monika Zgustova

Monday, March 21, 2016 at 7:00pm

Modesto Maidique Campus - Graham Center (GC) 243

Welcoming remarks: Dr. Evelyn Gaiser, Executive Director of the School of Environment, Arts and Society

Introduction: Mr. Jonathan Plutzik, Chairman, The Betsy-South Beach



Dr. Monika Zgustova, the 6th Betsy-FIU Exile Studies Scholar/Writer-in-Residence, is a highly acclaimed author and translator. Born in Prague and educated in the United States—she is a graduate of the Ph.D. Program in Comparative Literature at the University of Illinois—Dr. Zgustova is a permanent resident in Barcelona. She has published eight books, including novels, a collection of short stories, a play, and a well received biography of the noted Czech writer Bohumil Hrabal. A number of her novels, *The Silent Woman* and *Goya's Glass* among them, were translated into English and published by The Feminist Press of CUNY. Her writings have garnered

her much praise and several awards, among them *The Guitat de Barcelona* and *Mercé Rodoreda* awards, both from Spain, and the *Gratias Agit Prize* from the Ministry of Foreign Affairs in Prague. She has translated into Spanish and Catalan more than fifty books of Czech and Russian fiction and poetry by such writers as Havel, Kundera, Hasek, Achmatova, Dostoyevsky, Tzvetayeva, Babel, Hrabal, and Seifert. The high quality of her translations was acknowledged by the *Serra d'Or Prize*, the *Barcelona City Award*, and the *Catalan Letters Award*, to name but a few. A frequent contributor to *El Pais*, *La Vanguardia*, *Avui*, and *The Nation*, Dr. Zgustova is a highly sought after speaker. She lectured at many American Universities, including Yale, Michigan, and Ohio State, as well as in different universities and cultural centers of Paris, Montreal, Moscow, Vienna, Budapest, Frankfurt and Prague. Dr. Zgustova's most recent novel *La Rosas de Stalin* (2016) is based on the life of Svetlana Aliluyeva, Stalin's exiled daughter.

THE
BETSY
SOUTH BEACH

FIU Center for Women's
and Gender Studies
FLORIDA INTERNATIONAL UNIVERSITY

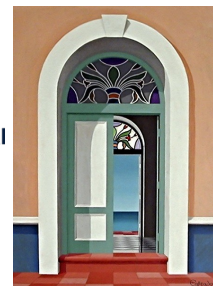
FIU Steven J. Green
School of International
& Public Affairs

FIU Arts &
Sciences
FLORIDA INTERNATIONAL UNIVERSITY

FIU
Center for the
Humanities in an
Urban Environment

FIU
Honors
College

FIU
Cuban Research
Institute



FIU Exile
Studies
Program
Department of English

Co-sponsored by Sigma Tau Delta and Graduate English Association

For more information call Dr. Asher Z. Milbauer, Director of The Exile Studies Program, at (305) 348-3155